

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА  
ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»

Гуманітарний факультет  
Кафедра германської філології та перекладу

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Т. в. о. проректора з науково-педагогічної роботи  
Максименко О. С.

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Іноземна мова за професійним спрямуванням**

(назва навчальної дисципліни)

підготовки

**бакалавра**

(назва ступеня вищої освіти)

**спеціальності 144 Теплоенергетика**

(шифр і назва спеціальності)

**Полтава**

**2020 рік**

**Робоча програма** «Іноземна мова за професійним спрямуванням» для студентів спеціальності 144 Теплоенергетика

**Розробник:** к. філол. н., старший викладач кафедри германської філології та перекладу Палій К. В.

**Погоджено:**

Гарант освітньої програми: к. т. н., проф. кафедри теплогазопостачання, вентиляції та теплоенергетики \_\_\_\_\_ (Голік Ю. С.)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри германської філології та перекладу

**Протокол від «25» серпня 2020 року № 1**

Завідувач кафедри германської філології та перекладу \_\_\_\_\_ (Воробйова О. С.)

Схвалено навчально-методичною радою гуманітарного факультету

**Протокол від «25» серпня 2020 року № 1**

Голова навчально-методичної ради факультету \_\_\_\_\_ (Чернишов В. В.)

«25» серпня 2020 року

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни		
		<b>денна форма навчання</b>		
Кількість кредитів – 4	Галузь знань 14 Електрична інженерія	Вибіркова		
Загальна кількість годин - 120	спеціальність <u>144 Теплоенергетика</u>			
Модулів – 1		<b>Рік підготовки:</b>		
Змістових модулів – 2		2-й	-	
		<b>Семестр</b>		
		3-й	4-й	
Індивідуальне завдання (не передбачено)	Ступінь вищої освіти: <u>бакалавр</u>	<b>Лекції</b>		
		0 год.	0 год.	
		<b>Практичні, семінарські</b>		
		30 год.	30 год.	
		<b>Лабораторні</b>		
		(не передбачено)	(не передбачено)	
		<b>Самостійна робота</b>		
		30 год.	30 год.	
<b>Індивідуальна робота</b>				
<b>0 год.</b>				
<b>Вид контролю:</b>				
залік				

### Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 60/60

## 2. Мета навчальної дисципліни

2.1 **Метою** дисципліни “Іноземна мова за професійним спрямуванням” є розвиток іншомовної комунікативної компетенції на визначеному Програмою рівні B2 (Незалежний користувач) для забезпечення ефективного спілкування майбутніх фахівців в академічній і професійній сферах у найбільш типових ситуаціях.

Завдання: розвиток іншомовних комунікативних умінь на рівні B 2 у читанні, аудіюванні, говорінні (діалогічному й монологічному мовленні) і письмі.

### 3. Передумови для вивчення дисципліни

Сформовані раніше навички, здобуті знання та набуті комунікативні вміння на рівні B1 (A2).

### 4. Очікувані результати навчання з дисципліни

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

**знати:** знати видо-часові форми дієслова, основні категорії іменника, прикметника, прислівника, займенника, типи речень; знати загальнонаукову та термінологічну лексику в межах тем, передбачених даною програмою; знати особливості перекладу загальнонаукової лексики, технічних термінів та граматичних конструкцій, характерних для науково-технічного тексту;

**вміти:** розуміти на слух основний зміст автентичних текстів в межах тем, передбачених програмою, повно і точно розуміти висловлювання викладача та мовленнєвих партнерів, короткі повідомлення, що стосуються професійної сфери; уміти вести діалоги різних функціональних типів, обсяг яких відповідає вимогам програми; володіти різними типами монологічного мовлення (повідомлення, розповідь, опис, переконання, презентація-доповідь) в обсязі вимог програми; уміти читати тексти (переважно автентичні) з розумінням основного змісту та повним розумінням в залежності від комунікативної мети; володіти навичками техніки письма та вмінням користуватися письмом у найбільш типових ситуаціях професійного спілкування; уміти реферувати, анотувати та перекладати зі словником літературу зі спеціальності; вміти використовувати різноманітні стратегії для оптимізації процесу самостійної роботи (засвоєння матеріалу, пошуку інформації, планування, організації, моніторингу й оцінювання навчальної діяльності).

### 5. Критерії оцінювання результатів навчання

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом вивчення навчальної дисципліни.

Мінімальний поріг рівень оцінки варто визначати за допомогою якісних критеріїв і трансформувати в мінімальну позитивну оцінку числової (рейтингової) шкали.

**Наприклад:**

Сума балів	Значення ЄКТС	Оцінка	Критерій оцінювання	Рівень компетентності
60-63	E	Достатньо	Студент має певні знання матеріалу, передбаченого робочою програмою, володіє основними положеннями на рівні, який визначається як мінімально допустимий. Правила вирішення практичних завдань з використання м основних	<b>Середній</b> , що є мінімально допустимим у всіх складових навчальної дисципліни

			теоретичних положень пояснюються з труднощами. Виконання практичних завдань значно формалізовано: є відповідність алгоритму, але відсутнє глибоке розуміння роботи та взаємозв'язків з іншими дисциплінами.	
--	--	--	---	--

### 6. Засоби діагностики результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання можуть бути:

- заліки;
- стандартизовані тести;
- презентації результатів виконаних завдань;

### 7. Програма навчальної дисципліни

#### Змістовий модуль 1. Теплоенергетичні установки.

Тема 1. Теплові енергоустановки.

Практичне заняття № 1, 2, 3

Тема 2. Ядерні енергоустановки.

Практичні заняття № 4, 5

Тема 3. Технологія теплоносіїв та палива теплових енергостанцій.

Практичні заняття № 6, 7

#### Змістовий модуль 2. Теплові процеси в енергетичному обладнанні.

Тема 4. Промислова теплоенергетика.

Практичні заняття № 8, 9

Тема 5. Теплові процеси 1.

Практичні заняття № 10, 11

Тема 6. Теплові процеси 2.

Практичні заняття № 12, 13, 14, 15

### 8. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Змістовий модуль 1. Теплоенергетичні установки</b>												
Тема 1. Теплові енергоустановки.	22		10			12						
Тема 2. Ядерні енергоустановки.	18		10			8						
Тема 3. Технологія теплоносіїв та палива теплових енергостанцій.	20		10			10						

Разом за змістовим модулем 1	60		30		30						
<b>Змістовий модуль 2. Теплові процеси в енергетичному обладнанні.</b>											
Тема 4. Промислова теплоенергетика.	20		10		10						
Тема 5. Теплові процеси 1.	20		10		10						
Тема 6. Теплові процеси 2.	20		10		10						
Разом за змістовим модулем 2	60		30		30						
<b>Усього годин</b>	<b>120</b>		<b>60</b>		<b>60</b>						

### 9. Теми семінарських занять

№ п/п	Назва теми	Кількість годин для денної форми
	Семінарські заняття не передбачені	

### 10. Теми практичних занять

№ п/п	Назва теми	Кількість годин
1	Теплоенергетичні установки.	4
2	Теплові енергоустановки.	4
3	Ядерні енергоустановки.	4
4	Технологія теплоносіїв та палива теплових енергостанцій.	4
5	Технологія палива теплових енергостанцій.	4
6	Теплові процеси в енергетичному обладнанні.	4
7	Теплові процеси в енергетичному обладнанні.	4
8	Промислова теплоенергетика.	4
9	Промислова теплоенергетика.	4
10	Теплові процеси 1.	4
11	Теплові процеси 1.	4
12	Основні засоби забезпечення енергозбереження.	4
13	Основні засоби забезпечення енергозбереження.	4
14	Перспективні технічні рішення в області енерго- та ресурсозбереження.	4
15	Перспективні технічні рішення в області енерго- та ресурсозбереження.	4
Разом		60

### 11. Самостійна робота

Метою самостійної роботи студента є: навчитися користуватися бібліотечними фондами і каталогами, працювати з історичними та літературними джерелами, складати конспекти, аналізувати матеріал, порівнювати різні наукові концепції та робити висновки.

Види самостійної роботи студента:

- опрацювання навчального матеріалу;
- підготовка до практичних занять;
- опрацювання тем курсу, які виносяться на самостійне вивчення, за списками

- літератури, рекомендованими в робочій навчальній програмі дисципліни;
- підготовка до виконання модульної контрольної роботи (тестування);
  - відвідування консультацій (згідно графіку консультацій кафедри);
  - підготовка до складання іспиту за контрольними питаннями.

**Питання  
для самостійного вивчення студентами**

№п /п	Назва теми	Кількість годин для денної форми
1	Теплоенергетичні установки. Вивчення професійної лексики з тем.	18
2	Теплові процеси. Вивчення професійної лексики з тем.	12
3	Промислова теплоенергетика. Вивчення професійної лексики з тем.	16
4	Ефективність використання енергії. Вивчення професійної лексики з тем.	14
	<b>Усього</b>	<b>60</b>

**12. Індивідуальні завдання**

Не передбачено планом

**13. Методи навчання**

При викладанні дисципліни застосовуються словесні, наочні та практичні методи навчання.

Словесні та наочні методи навчання використовуються під час лекцій, семінарських занять, індивідуальних та групових консультацій, практичні – при проведенні практичних занять та виконанні лабораторних робіт.

Під час проведення лекцій та семінарських занять використовуються такі словесні методи як розповідь і пояснення.

До числа наочних методів, які застосовуються при викладанні дисципліни, належать: ілюстрація, демонстрація.

**14. Методи контролю**

Поточний контроль успішності засвоєннями студентами навчального матеріалу може здійснюватися шляхом опитування й оцінювання знань студентів під час семінарських занять, оцінювання виконання студентами самостійної роботи та індивідуальних завдань, проведення і перевірки письмових контрольних робіт, тестування або в ході індивідуальних співбесід зі студентами під час консультацій. Вибір конкретних форм і методів поточного контролю знань студентів залежить від викладача і доводиться до їхнього відома на першому семінарському занятті. Модульний контроль є частиною поточного контролю і має на меті перевірку засвоєння студентом певної сукупності знань та вмінь, що формують відповідний модуль. Він реалізується шляхом проведення спеціальних контрольних заходів (у формі тестування чи написання студентами контрольних робіт), проводиться наприкінці кожного змістового модулю за рахунок аудиторних занять, під час групових консультацій або ж за рахунок часу, відведеного на самостійну роботу студентів. На підставі результатів модульного контролю здійснюється міжсесійний контроль (атестація).

Підсумковий контроль здійснюється у формі семестрового екзамену (або диференційованого заліку).

Виконання завдань з кожного виду мовленнєвої діяльності оцінюється за такими критеріями.

**Читання:**

- ступінь розуміння прочитаного тексту (100%-85% - відмінно; 84%-75% - добре; 74%-50% - задовільно; 49% і нижче - незадовільно);
- обсяг тексту (залежить від комунікативної мети) (1.5 тис. др. знаків – 3 тис.);
- час виконання завдання (10-20 хв.).

**Аудіювання:**

- ступінь розуміння прослуханого тексту (100%-85% - відмінно; 84%-75% - добре; 74%-50% - задовільно; 49% і нижче - незадовільно);
- тривалість звучання тексту (2-3-5 хв.);
- темп мовлення (високий, середній, повільний).

**Говоріння (монологічне та діалогічне мовлення):**

- |  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| - ступінь узгодженості висловлювань із заданою темою, ситуацією;       | 100-85% - відмінно;    | } |
| - повнота розкриття теми, ситуації;                                    | 84-75% - добре;        |   |
| - лексична, граматична, фонетична правильність;                        | 74-50% - задовільно;   |   |
| - різноманітність використаних конструкцій;                            | 49% і нижче – незадов. |   |
| - зверненість (для діалогічного мовлення);                             |                        |   |
| - обсяг висловлювання (15 речень для монологу, 15 реплік для діалогу); |                        |   |
| - швидкість говоріння (100-120 сл/хв.).                                |                        |   |

**Письмо:**

- |  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| - ступінь узгодженості із заданою темою, ситуацією;                      | 100-85% - відмінно;    | } |
| - повнота розкриття теми, ситуації;                                      | 84-75% - добре;        |   |
| - лексична, граматична, фонетична правильність;                          | 74-50% - задовільно;   |   |
| - різноманітність використаних конструкцій;                              | 49% і нижче – незадов. |   |
| - обсяг письмової роботи (10-15 речень);                                 |                        |   |
| - час виконання роботи (від 15 до 30 хв. в залежності від типу заняття). |                        |   |

Оцінювання знань проходить на основі рейтингової системи і включає такі аспекти: робота на занятті, виконання домашнього завдання, виконання тестів.

Рейтингова оцінка (за 100-бальною системою) виставляється з урахуванням роботи студентів над усіма перерахованими вище аспектами під час усіх структурних модулів семестру і визначається за такою схемою:

- читання – 20 %
- аудіювання – 10 %
- говоріння (монологічне й діалогічне мовлення) – 30 %
- письмо – 20 %
- лексико-граматичні тести – 10 %
- контрольна робота – 10 %

**Підсумковий контроль**

До заліку усі 100 балів студент отримує протягом семестру, у процесі поточного та модульного контролю знань. Студент може отримати до 5 додаткових балів за виконання робіт, не передбачених навчальною програмою (активність на заняттях, наукову роботу, додатково написаний реферат тощо). Загальна оцінка за дисципліну не перевищує 100 балів. Присутність чи відсутність на заняттях у балах не оцінюється, за відсутність на контрольних заходах виставляється нуль балів.

Рейтингова оцінка (за 100-бальною системою) виставляється з урахуванням роботи студентів над усіма перерахованими вище аспектами під час усіх структурних модулів семестру і визначається за такою схемою:



- читання – 20%
- аудіювання – 10%
- говоріння (монологічне й діалогічне мовлення) – 25%
- письмо – 20%
- лексико-граматичні тести – 10%
- модульна контрольна робота – 15%

#### Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота			Сума
Змістовий модуль №1			
T1	T2	15	50
15	20	30	

#### 15. Розподіл балів, які отримують студенти для заліку:

Поточне тестування та самостійна робота			Семестровий залік	Сума
Змістовий модуль №2				
T4	T5	T6	30	100
20	25	25		

#### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, диференційованого заліку, курсового проекту (роботи), практики
90–100	<b>A</b>	відмінно
82-89	<b>B</b>	добре
74-81	<b>C</b>	
64-73	<b>D</b>	задовільно
60-63	<b>E</b>	
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

#### Правила модульно-рейтингового оцінювання знань

Загальна трудомісткість дисципліни – 100 балів, із них до 70 балів студент може отримати впродовж семестру, решта 30 балів припадає на підсумковий контроль.

**1. Поточний контроль.** Бали, отримані впродовж семестру, за видами навчальної діяльності розподіляються наступним чином (розподіл орієнтовний):

- робота на практичних заняттях (відповіді на практичних заняттях, а в разі їх пропусків з поважної причини – індивідуальні співбесіди на консультаціях за темами відповідних практичних занять) – до 50 балів).

Присутність на лекціях і практичних заняттях не оцінюється в балах. Пропуски занять підлягають обов'язковому відпрацюванню в індивідуальному порядку під час консультацій. Пропущене заняття має бути відпрацьоване впродовж двох наступних тижнів, при тривалій відсутності студента на заняттях з поважної причини встановлюється індивідуальний графік відпрацювання пропусків, але не пізніше початку екзаменаційної сесії.

Студент, який повністю виконав програму навчальної дисципліни і отримав достатню рейтингову оцінку (не менше 25 балів), допускається до підсумкового контролю з дисципліни.

2. Підсумковий контроль. **Підсумковим контролем є залік.** Він здійснюється у формі письмового тесту відповідно до вимог Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка».

## 16. Рекомендована література

### Базова

1. V. Evans, J. Dooley, Dr. E. Blum. Environmental Science. Book 1. UK: Express Publishing, 2013. 38 p.
2. V. Evans, J. Dooley, Dr. E. Blum. Environmental Science. Book 2. UK: Express Publishing, 2013. 38 p.
3. R. Murphy. Essential Grammar in Use (Elementary). 4th edition. UK: Cambridge University Press, 2015. 320 p.
4. Титова В. В. Англійська мова для спеціалістів нафтогазової промисловості. Частина
5. Вереїтіна І.А. Англійська мова. Нафта і газ. Трубопроводи. Навчальний посібник. К. :Видавничий Дім «Слово», 2009. 304с.
6. Petroleum Technology Quarterly, Vol. 11, No 5, 200.

### Допоміжна

1. The Petroleum Handbook. – London, 1966. 2014.- 304 с.
2. Англо-русский, русско-английский словарь. Под ред. Хинтон и Байкова.- СПб.-Диамант
3. Evans V. Round Up 3. - London, Longman
4. Evans V. Round Up 5. - London, Longman
5. Коломієць В.О. Типові помилки при вивченні англійської мови: Навч. Посіб. – К.: Вища шк., 2001. – 119 с. 6.
6. The English-speaking world. Англійськомовний словник. Навчально-методичний посібник./ Упорядкування М. Россохи. – Тернопіль: «Амбер», 1997. – 160 с.
7. Литвиненко Г.І., Алексахіна Т.О. Англійська мова: Навч. посіб./ За ред. Г.І. Литвиненко. – Суми: ВТД «Університетська книга», 2005. – 128 с.

## 18. Інформаційні ресурси

1. Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» для студентів денної та заочної форм навчання. Полтава, 2020 року. (Електронна версія в електронній бібліотеці ПНТУ імені Юрія Кондратюка).
2. <http://ru.wikipedia.org/wiki/>